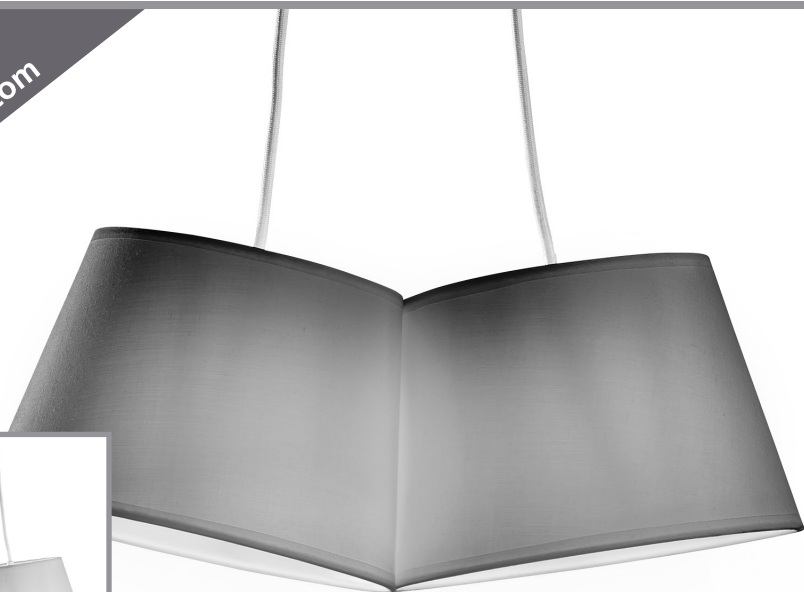


LIVARNOLUX®



www.lidl-service.com



LED-PENDELLEUCHTE / LED PENDANT LAMP / SUSPENSION À LED

DE AT CH

LED-PENDELLEUCHTE

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

SUSPENSION À LED

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

CZ

LED ZÁVĚSNÉ SVÍTIDLO

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

PT

ILUMINAÇÃO SUSPensa LED

Indicações de montagem, utilização e segurança

GB IE

LED PENDANT LAMP

Assembly, operating and safety instructions

NL BE

LED-PENDELLAMP

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

ES

LÁMPARA LED COLGANTE

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

IAN 288512

OS



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

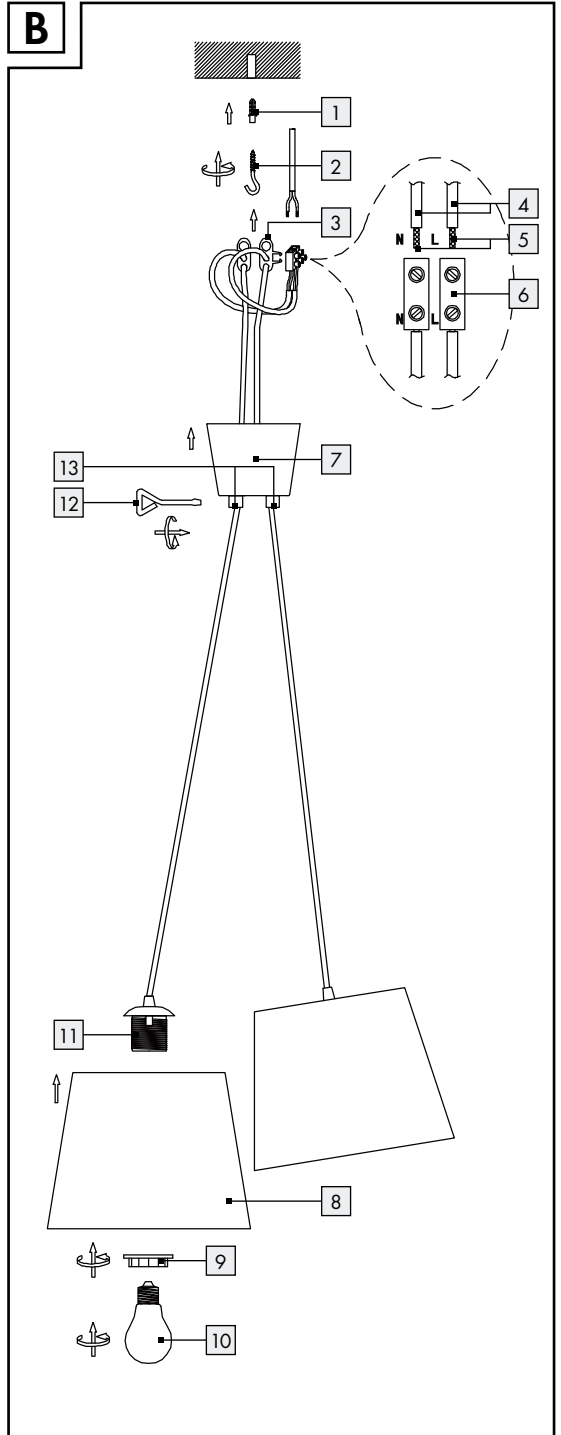
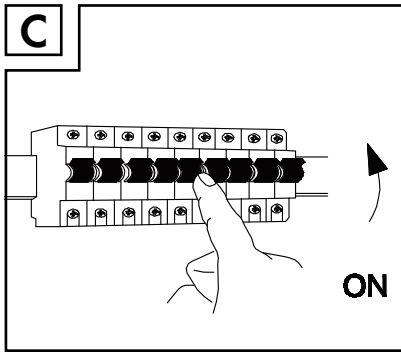
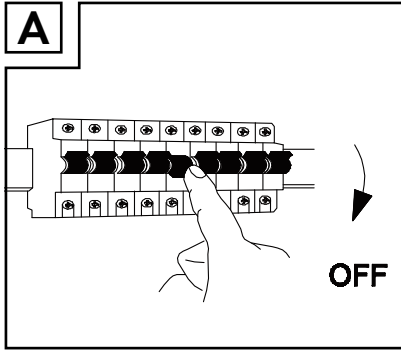
ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

DE / AT / CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB / IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	11
FR / BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	17
NL / BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	23
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	29
ES	Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad	Página	35
PT	Indicações de montagem, utilização e segurança	Página	41



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	6
Lieferumfang.....	Seite	6
Teilebeschreibung.....	Seite	7
Technische Daten.....	Seite	7
Sicherheit	Seite	7
Sicherheitshinweise.....	Seite	7
Vorbereitung	Seite	8
Benötigtes Werkzeug und Material.....	Seite	8
Leuchte montieren	Seite	8
Inbetriebnahme	Seite	9
Leuchtmittel wechseln	Seite	9
Wartung und Reinigung	Seite	9
Entsorgung	Seite	9
Informationen	Seite	10
Garantie.....	Seite	10
Konformitätserklärung.....	Seite	10
Hersteller/Service.....	Seite	10

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Bedienungsanleitung lesen!		Warnung! Stromschlaggefahr!
	Schutzklasse II		Die LED-Lampe ist nicht dimmbar.
V ~	Volt (Wechselspannung)		Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.
Hz	Hertz (Frequenz)		So verhalten Sie sich richtig
W	Watt (Wirkleistung)		Vorsicht! Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!		

LED-Pendelleuchte

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben Sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Klappen Sie die Seite mit den Abbildungen aus. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die korrekte Spannung vorhanden ist und ob alle Teile richtig montiert sind. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

● Bestimmungsgemäße Verwendung



Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet. Die

Leuchte kann auf allen normal entflammaren Oberflächen befestigt werden.

Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen.

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

- 1 LED-Pendelleuchte
- 2 LED-Leuchtmittel
- 1 Dübel
- 1 Haken
- 1 Werkzeug

- 2 Schutzschläuche
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

- | | |
|----|-----------------------------|
| 1 | Dübel |
| 2 | Haken |
| 3 | Aufhängung |
| 4 | Schutzschlauch |
| 5 | Netzanschlusskabel (extern) |
| 6 | Lüsterklemme |
| 7 | Abdeckung |
| 8 | Lampenschirm |
| 9 | Lampenring |
| 10 | Leuchtmittel |
| 11 | Fassung |
| 12 | Werkzeug |
| 13 | Madenschraube |

● Technische Daten

Artikelnr.:	14117601L/14117606L
Fassung:	2 x E27
Betriebsspannung:	230-240V~ 50Hz
Nennleistung:	2 x max. 4,5W
Leuchtmittel:	2 x LED-Leuchtmittel, 4,5W
Schutzklasse:	II / <input type="checkbox"/>
Schutzgrad:	IP20

● Sicherheit



Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen! Es dürfen ausschließlich mitgelieferte Einzelteile verwendet werden, da sonst jegliche Gewährleistungsansprüche erlöschen.



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Lassen Sie die Elektroinstallation durch einen ausgebildeten Elektriker oder eine für Elektroinstallationen eingewiesene Person durchführen.
- Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!
- Benutzen Sie Ihre Leuchte niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Entfernen Sie vor der Montage die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).
- Vermeiden Sie unbedingt die Berührung der Leuchte mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung der Leuchte übereinstimmt (siehe „Technische Daten“).
- Stellen Sie sicher, dass bei der Montage keine Leitungen beschädigt werden.
- Die Pendelleuchte ist nicht in der Länge verstellbar.




Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr

- Stellen Sie sicher, dass die Leuchte ausgeschaltet und abgekühlt ist, bevor Sie diese berühren, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Befestigen Sie die Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund.
- Lassen Sie die Leuchte oder das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/-tüten, Kunststoffteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.



Die LED-Lampe ist nicht dimmbar.

- Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED, etc.) hineinschauen. Die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED, etc.) nicht mit einem optischen Instrument (z. B. Lupe) betrachten.
-  Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.



So verhalten Sie sich richtig

- Montieren Sie die Leuchte so, dass sie vor Feuchtigkeit, Verschmutzung und zu starker Erwärmung geschützt ist.
- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Verwenden Sie die Leuchte in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.
- Machen Sie sich vor der Verwendung mit allen Anweisungen und Abbildungen in dieser Anleitung sowie mit der Leuchte selbst vertraut.

● Vorbereitung

● Benötigtes Werkzeug und Material

Die genannten Werkzeuge und Materialien sind nicht im Lieferumfang enthalten. Es handelt sich hierbei um unverbindliche Angaben und Werte zur

Orientierung. Die Beschaffenheit des Materials richtet sich nach den individuellen Gegebenheiten vor Ort.

- Bleistift/ Markierwerkzeug
- Spannungsprüfer
- Schraubendreher
- Bohrmaschine
- Bohrer (ca. ø 6 mm)
- Seitenschneider
- Leiter

● Leuchte montieren

WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Entfernen Sie die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung), bevor Sie mit der Montage der Leuchte beginnen (Abb. A).

- Bohren Sie ein Befestigungsloch. Stellen Sie sicher, dass Sie die Zuleitung nicht beschädigen (Abb. B).
- Führen Sie den Dübel **1** in das Bohrloch ein.
- Schrauben Sie den Haken **2** in den Dübel **1**.
- Lösen Sie die Madenschrauben **13** an der Abdeckung **7** mit Hilfe des Werkzeugs **12**.
- Hängen Sie die Leuchte mit den Aufhängungen **3** auf den Haken **2**.
- Ziehen Sie die Schutzschläuche **4** über die Kabel L und N der Netzanschlussleitung (extern) **5**.
- Benutzen Sie zum Anschließen der Netzanschlussleitung einen isolierten Schraubendreher.
- Verbinden Sie das Anschlusskabel der Leuchte mittels der Lüsterklemme **6** mit dem Netzanschlusskabel (extern) **5**. Achten Sie auch auf den farblichen Zusammenschluss der angeschlossenen Leitungen (L = schwarz oder braun, N = blau oder weiß).
- Schieben Sie die Abdeckung **7** über die Aufhängung **3** und befestigen Sie diese, indem Sie die Madenschrauben **13** mit Hilfe des Werkzeugs **12** vorsichtig anziehen.
- Lösen Sie die Lampenringe **9** von der Fassung **11**.

- Entfernen Sie die Schutzfolie vollständig von den Lampenschirmen [8].
- Stecken Sie auf jede Fassung [11] einen Lampenschirm [8] und befestigen Sie diese mit Hilfe der Lampenringe [9].
- Benutzen Sie zum Einsetzen der Leuchtmittel [10] ein sauberes, fusselfreies Tuch.
- Drehen Sie die Leuchtmittel [10] im Uhrzeigersinn in die Fassung [11]. Überprüfen Sie den richtigen Sitz.
- Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter wieder an (Abb. C).

Ihre Leuchte ist nun betriebsbereit.

● Inbetriebnahme

- Schalten Sie die Leuchte über den Wandschalter ein bzw. aus.

● Leuchtmittel wechseln

⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Trennen Sie zum Wechseln des Leuchtmittels die Leuchte zuerst vom Stromnetz. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).

⚠️ VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!

Lassen Sie die Leuchte vollständig abkühlen.

- Wechseln Sie das Leuchtmittel nur dann aus, wenn es vollständig abgekühlt ist.
- Benutzen Sie zum Auswechseln des Leuchtmittels [10] ein sauberes, fusselfreies Tuch.
- Drehen Sie das defekte Leuchtmittel [10] gegen den Uhrzeigersinn aus der Fassung [11].
- Verwenden Sie nur Leuchtmittel wie im Kapitel „Technische Daten“ beschrieben.
- Drehen Sie das neue Leuchtmittel [10] vorsichtig im Uhrzeigersinn in die Fassung [11]. Überprüfen Sie den richtigen Sitz.
- Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter wieder an.

● Wartung und Reinigung

⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Trennen Sie zur Reinigung die Leuchte zuerst vom Stromnetz. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).

- Lassen Sie die Leuchte vollständig abkühlen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch. Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o.ä. Die Leuchte würde hierbei Schaden nehmen.
- Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter am Sicherungskasten ein (I-Stellung).

● Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren

Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.

● **Informationen**

● **Garantie**

Sie erhalten zum Zeitpunkt des Kaufs auf dieses Gerät 36 Monate Garantie. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellerfehler. Sollten sich dennoch während der Garantiezeit Mängel herausstellen, senden Sie das Gerät bitte an die aufgeführte Service-Adresse unter Angabe folgender Artikel-Nummer: 14117601L/14117606L.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sowie Verschleißteile (wie z.B. Leuchtmittel). Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

● **Konformitätserklärung**

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

● **Hersteller / Service**

Briloner Leuchten GmbH

Im Kissen 2

DE-59929 Brilon

DEUTSCHLAND

Tel.: +49 (0) 29 61 / 97 12-800











Fax: +49 (0) 29 61 / 97 12-199

E-Mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

IAN 2885 12

List of pictograms used	Page 12
Introduction	Page 12
Intended use.....	Page 12
Scope of delivery.....	Page 12
Parts Description.....	Page 13
Technical Data.....	Page 13
Safety	Page 13
Safety instructions.....	Page 13
Preparation	Page 14
Required tools and material.....	Page 14
Mounting the light	Page 14
Initial use	Page 14
Changing the bulb	Page 15
Maintenance and Cleaning	Page 15
Disposal	Page 15
Information	Page 15
Warranty.....	Page 15
Declaration of conformity.....	Page 15
Manufacturer / Service.....	Page 16

List of pictograms used:		
	Please read the operating instructions!	 Electric shock warning! Danger to life!
	Safety class II	 The LED light is not dimmable.
V~	Volt (AC)	 This light is only suitable for indoor use in dry and enclosed spaces.
Hz	Hertz (frequency)	 Safe working
W	Watts (Effective power)	 Caution! Risk of burns due to hot surfaces!
	Observe the warning and safety instructions!	 Dispose of packaging and device in an environmentally-friendly way!
	Danger to life and risk of accidents for infants and children!	

LED pendant lamp

● Introduction



Congratulations on the purchase of your new device. You have selected a high quality product. Please be sure to carefully read the complete instructions for use. Fold out the page with the illustrations. These instructions are part of the product and contain important information on setup and handling. Always follow all safety instructions. Before using this product for the first time verify the correct voltage and that all parts are properly installed. If you have any questions or you are unsure about operating the product, please contact the distributor or service centre. Please keep these instructions in a safe place and pass them on to third parties if necessary.

● Intended use
















This light is only suitable for indoor use in dry and enclosed spaces. The light can be fastened to any normally inflammable surface. This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.

● Scope of delivery


Check immediately after unpacking that the parts are complete and that the product is in proper condition.

- 1 LED pendant lamp
- 2 LED lamps
- 1 Wall plug
- 1 Hook
- 1 Tool
- 2 Protective tubes
- 1 Set of assembly instructions and usage instructions

● Parts Description

- | | |
|--|-----------------------------------|
|  | Wall plug |
|  | Hook |
|  | Suspension bracket |
|  | Protective tube |
|  | Mains connection cable (external) |
|  | Terminal block |
|  | Cover |
|  | Lamp shade |
|  | Lamp ring |
|  | Light bulb |
|  | Socket |
|  | Tool |
|  | Grub screw |

● Technical Data

Item no.:	14117601L / 14117606L
Socket:	2 x E27
Operating voltage:	230-240V~ 50Hz
Rated power:	2 x max. 4.5W
Light bulb:	2 x LED lamp 4.5W
Protection class:	II / 
Degree of protection:	IP20

● Safety



Safety instructions

Damage due to failure to comply with these instructions for use will void the warranty! We assume no liability for consequential damages! We assume no liability for property damage or personal injury due to improper handling or failure to comply with the safety instructions! Only use the included parts, using other parts will void the warranty.

-  **WARNING! RISK OF FATAL INJURY AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging materials. The packaging material

poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Please always keep the product out of the reach of children.

- This device may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the associated risks. Do not allow children to play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.





Avoid the risk of fatal injury from electric shock

- Ensure that a qualified electrician, or a person trained to carry out electrical installations, performs the electrical installation.
- We assume no liability for property damage or personal injury due to improper handling or failure to observe the safety notices!
- Never use the light if any defects have been identified.
- Prior to installation, remove the fuse or switch off the circuit breaker 0 setting in the fuse box.
- Ensure that the light does not come into contact with water or other liquids under any circumstances.
- Prior to installation verify the mains voltage on site corresponds with the operating voltage required for the light (see "Technical Data").
- Be sure not to damage any wires during installation.
- The length of the pendant light is not adjustable.



Prevent fire and injury hazards

- To prevent burns, be sure the light is switched off and cooled down before touching it.
- Do not mount the light to a damp or conductive surface.
- Do not leave the light or packaging material lying about unattended. Plastic film or bags, plastic parts, etc. are dangerous for children to play with.

-  The LED light is not dimmable.
- Do not look directly into the illuminant (lamp, LED, etc.). Do not look into the illuminant (lamp, LED, etc.) with an optical instrument (e.g. magnifier).
-  This light is only suitable for indoor use in dry and enclosed spaces.



Safe working

- Install the light so it is protected from moisture, dirt and extreme heating.
- Always be attentive! Always pay attention to what you are doing and use common sense. Never use the light if you are having difficulty concentrating or do not feel well.
- Familiarise yourself with all instructions and diagrams in this manual as well as with the light itself before use.

● Preparation

● Required tools and material

The tools and materials specified are not included. This information and these values are non-binding and are only provided as a reference. The nature of the material is determined by the individual local conditions.

- Pencil / marking tool
- Voltage tester
- Screwdriver
- Electric drill
- Drill (approx. \varnothing 6 mm)
- Side cutting pliers
- Ladder

● Mounting the light

WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- Prior to installation, remove the fuse or switch off the circuit breaker in the fuse box (Position 0) (fig. A).
- Drill a mounting hole. Be sure not to damage the supply line (fig. B).
 - Insert the wall plug into the drilled hole **1**.
 - Screw the hook **2** into the wall plug **1**.
 - Loosen the grub screw **13** on the cover **7** using the tool **12**.
 - Hang the light with the suspension brackets **3** on the hook **2**.
 - Pull the protective tubes **4** over cables L and N of the power supply (external) **5**.
 - To connect the power cable, use an insulated screwdriver.
 - Connect the connection cable of the light with the power supply cable (external) **5** using the terminal block **6**. Make sure that the colours of the connected lines also match (L = black or brown, N = blue or white).
 - Push the cover **7** over the suspension bracket **3** and attach it while using the tool **12** to carefully tighten the grub screws **13**.
 - Loosen the lamp ring **9** from the bulb socket **11**.
 - Remove the protective foil from the lampshades **8** completely.
 - Place a lampshade **8** onto every bulb socket **11** and use the lamp ring **9** to secure them in place.
 - Use a clean, lint-free cloth when inserting the lamp **10**.
 - Screw the lamp **10** clockwise into the socket **11**. Ensure that it is positioned correctly.
 - Reinsert the fuse or switch the circuit breaker back on (fig. C).

Your light is now ready to use.


● Initial use

- Use the wall switch to switch the light on or off.

● Changing the bulb

WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

When replacing the illuminant, first connect the light from the mains. To do so, remove the fuse or switch off the circuit breaker in the fuse box 0 position.

 **CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!** Allow the light to cool completely.

- Only replace the illuminant after it has fully cooled.
- Use a clean, lint-free cloth when replacing the illuminant **10**.
- Unscrew the defective illuminant **10** counter-clockwise out of the socket **11**.
- Only use the light bulbs specified in the chapter „Technical Data“.
- Carefully screw the new illuminant **10** clockwise into the socket **11**. Verify it is seated correctly.
- Reinsert the fuse or switch the circuit breaker back on.

● Maintenance and Cleaning

WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

Disconnect the light from the mains circuit before cleaning. To do so, remove the fuse or switch off the circuit breaker in the fuse box 0 position.

- Allow the light to cool off completely.
- Only use a dry, lint-free cloth for cleaning. Do not use solvents, spirit or similar substances. They could damage the light.
- Replace the fuse or switch on the circuit breaker (Position I) inside the fuse box.

● Disposal



The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and

numbers (b) with following meaning:
1-7: plastics / 20-22: paper and fibre-board / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Information

● Warranty

You receive a 36 month warranty on this product, valid from the date of purchase. The appliance has been carefully produced under strict quality control. Within the warranty period we shall rectify without charge all material and manufacturing defects.

In the event of a defect during the warranty period, please send the product to the service address listed, indicating the following item number: 14117601L / 14117606L.

Wear parts (such as bulbs) and damage caused by improper handling, non-observance of the operating instructions or unauthorised interference are excluded from the warranty. The performance of services under the warranty does not extend or renew the warranty period.

● Declaration of conformity

This product meets the requirements of applicable European and national directives. Conformity has

been demonstrated. The relevant declarations and documents are held by the manufacturer.

● **Manufacturer / Service**

Briloner Leuchten GmbH

Im Kissen 2

DE-59929 Brilon

GERMANY

Tel.: +49 (0) 29 61 / 97 12-800

Fax: +49 (0) 29 61 / 97 12-199











E-Mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

IAN 288512


Please have your receipt and the item number (e.g. IAN 12345) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.

Légende des pictogrammes utilisés	Page 18
Introduction	Page 18
Utilisation conforme	Page 18
Contenu de la livraison.....	Page 18
Descriptif des pièces	Page 19
Caractéristiques techniques.....	Page 19
Sécurité	Page 19
Indications de sécurité	Page 19
Préparation	Page 20
Outils et matériel nécessaires.....	Page 20
Montage de la lampe	Page 20
Mise en service	Page 21
Remplacement de l'ampoule	Page 21
Entretien et nettoyage	Page 21
Mise au rebut	Page 21
Informations	Page 22
Garantie	Page 22
Déclaration de conformité.....	Page 22
Fabricant / SAV	Page 22

Légende des pictogrammes utilisés			
	Lire la notice d'utilisation !		Avertissement ! Risque d'électrocution !
	Classe de protection II		L'intensité de la lampe LED n'est pas réglable.
V~	Volt (tension alternative)		Cette lampe est exclusivement conçue pour un usage intérieur, dans des locaux secs et fermés.
Hz	Hertz (fréquence)		Conduite à tenir
W	Watt (puissance active)		Attention ! Risque de brûlures du fait des surfaces brûlantes !
	Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !		Mettez l'emballage et l'appareil au rebut dans le respect de l'environnement !
	Danger de mort et risque de blessure pour les enfants et les enfants en bas âge !		

Suspension à LED

● Introduction

 Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Veuillez lire ce mode d'emploi intégralement et attentivement. Ouvrez la page contenant les illustrations. Ce mode d'emploi fait partie du produit et contient des instructions essentielles pour sa mise en service et sa manipulation. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité. Avant la mise en service, vérifiez si la tension est correcte et si toutes les pièces sont correctement montées. Si vous avez des questions ou des doutes concernant la manipulation de l'appareil, veuillez contacter votre revendeur ou le service après-vente. Veuillez conserver soigneusement ce mode d'emploi et remettre-le aux autres utilisateurs.

● Utilisation conforme



Cette lampe est exclusivement conçue pour un usage intérieur, dans des locaux secs et fermés. Cette lampe peut être fixée sur toutes les surfaces normalement inflammables. Ce produit est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage commercial.

● Contenu de la livraison


Après le déballage du produit, contrôlez toujours et immédiatement que le contenu de la livraison est complet et que l'appareil se trouve en parfait état.

- 1 Plafonnier LED
- 2 Lampe à LED
- 1 Cheville
- 1 Crochet
- 1 Outil
- 2 Gaines de protection
- 1 Notice de montage et d'utilisation

● Descriptif des pièces

- 1 Cheville
- 2 Crochet
- 3 Suspension
- 4 Gaine de protection
- 5 Câble d'alimentation électrique (externe)
- 6 Domino de raccordement
- 7 Cache
- 8 Abat-jour
- 9 Anneau de lampe
- 10 Ampoule
- 11 Douille
- 12 Outil
- 13 Vis sans tête

● Caractéristiques techniques

Réf. d'article :	14117601L / 14117606L
Douille :	2 x E27
Tension de fonctionnement :	230-240V~ 50 Hz
Puissance nominale :	2 x max. 4,5 W
Ampoule :	2 x ampoule LED, 4,5 W
Classe de protection :	II / 
Indice de protection :	IP20

● Sécurité



Indications de sécurité

Les droits de recours en garantie sont annulés en cas de dommages résultant du non-respect du présent mode d'emploi ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs ! Toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte du produit ou par le non-respect des consignes de sécurité ! Seules les pièces fournies doivent être utilisées, sinon tout recours en garantie est annulé.

-  **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE DE BLESSURE POUR LES ENFANTS ET LES ENFANTS EN BAS ÂGE !**

Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. L'emballage présente un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent le danger. Toujours tenir le produit à l'écart des enfants.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, psychiques ou sensorielles limitées ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et la maintenance domestique de l'appareil ne doivent pas être effectués par un enfant laissé sans surveillance.



Prévention de risques mortels par électrocution

- L'installation électrique doit être effectuée par un électricien ou par une personne dûment formée à cet effet.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte ou le non-respect des consignes de sécurité !
- N'utilisez jamais votre lampe si vous constatez le moindre endommagement.
- Avant le montage, retirez le fusible ou coupez le disjoncteur de la boîte à fusibles (position 0).
- Évitez impérativement tout contact de la lampe avec de l'eau ou d'autres liquides.
- Avant le montage, vérifiez que la tension secteur correspond à la tension de service requise de la lampe (voir «Caractéristiques techniques»).
- Attention à n'abîmer aucun câble lors du montage.
- Le plafonnier n'est pas réglable dans sa longueur.




Prévention de risque d'incendies et de blessures

- Afin d'éviter toute brûlure, vérifiez que la lampe soit éteinte et suffisamment froide avant de la manipuler.
- Ne fixez pas la lampe sur un support humide ou conducteur de courant.
- Ne laissez pas la lampe ou le matériel d'emballage traîner sans surveillance. Les films et les sachets en plastique, les éléments en matières synthétiques, etc. peuvent devenir des jouets dangereux dans les mains des enfants.



L'intensité de la lampe LED n'est pas réglable.

- Ne jamais regarder directement dans la source lumineuse (ampoule, LED, etc.). Ne pas observer la source lumineuse (ampoule, LED etc.) à l'aide d'un instrument d'optique (loupe p. ex.).
-  Cette lampe est exclusivement conçue pour un usage intérieur, dans des locaux secs et fermés.



Conduite à tenir

- Montez la lampe de telle sorte qu'elle soit protégée de l'humidité, des saletés et d'un échauffement trop important.
- Soyez toujours vigilant ! Faites toujours attention à ce que vous faites et agissez raisonnablement. N'utilisez jamais cette lampe si vous n'êtes pas concentré ou si vous vous sentez mal.
- Avant l'utilisation, prenez connaissance de toutes les consignes et illustrations de ce mode d'emploi et familiarisez-vous avec la lampe.

Préparation

Outils et matériel nécessaires

Les outils et matériels indiqués ne sont pas inclus dans le contenu de la livraison. Il s'agit là de données et de valeurs indicatives vous permettant de

vous orienter. Les caractéristiques du matériel dépendent des conditions spécifiques sur place.

- Crayon / outil marqueur
- Détecteur de tension
- Tournevis
- Perceuse
- Foret (env. \varnothing 6 mm)
- Pince coupante diagonale
- Escabeau

Montage de la lampe

AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

Avant de commencer le montage du produit, retirez le fusible ou coupez le disjoncteur de la boîte à fusibles (position 0) (ill. A).

- Percez un trou de fixation. Assurez-vous de ne pas endommager l'alimentation électrique (ill. B).
- Introduisez la cheville **1** dans le trou percé.
- Vissez le crochet **2** dans la cheville **1**.
- Desserrez les vis sans tête **13** dans le cache **7** à l'aide de l'outil **12**.
- Accrochez la lampe avec les suspensions **3** sur le crochet **2**.
- Glissez la gaine de protection **4** sur les câbles L et N du câble d'alimentation (externe) **5**.
- Pour brancher le câble d'alimentation, utilisez un tournevis isolé.
- Reliez maintenant le câble d'alimentation de la lampe au câble d'alimentation (externe) **5** à l'aide du domino **6**. Soyez également attentif aux couleurs des fils raccordés ensemble (L = noir ou marron, N = bleu ou blanc).
- Enfilez le cache **7** sur la suspension **3** et les fixer au moyen de l'outil **12**, en serrant délicatement les vis sans tête **13**.
- Desserrez l'anneau de lampe **9** de la douille **11**.
- Retirez complètement le film de protection des abat-jour **8**.
- Enfichez sur chaque douille **11** un abat-jour **8** et les fixer à l'aide de l'anneau de lampe **9**.

- Pour la mise en place de l'ampoule **10**, utilisez un chiffon propre ne peluchant pas.
- Vissez les ampoules **10** dans la douille **11** dans le sens horaire. Contrôler la bonne fixation de l'installation.
- Remettez le fusible en place ou remettez en route le disjoncteur (ill. C).

Votre lampe est alors prête à l'emploi.

● Mise en service

- Allumez ou éteignez la lampe en utilisant l'interrupteur mural.

● Remplacement de l'ampoule

⚠ **AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

Coupez tout d'abord l'alimentation secteur de la lampe lors du remplacement de l'ampoule. Retirez à cet effet le fusible ou coupez le disjoncteur de la boîte à fusible (position 0).

⚠ **ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES !**

Laissez la lampe refroidir complètement.

- Remplacez uniquement l'ampoule lorsque celle-ci est complètement refroidie.
- Pour le remplacement de l'ampoule **10**, utilisez un chiffon propre, non pelucheux.
- Dévissez l'ampoule défectueuse **10** hors de la douille **11** en tournant dans le sens anti-horaire.
- Utilisez uniquement les ampoules spécifiées au chapitre «Caractéristiques techniques».
- Vissez la nouvelle ampoule **10** dans la douille **11** avec précaution, dans le sens horaire. Contrôlez la bonne fixation de l'installation.
- Remettez le fusible en place ou remettez en route le disjoncteur.

● Entretien et nettoyage

⚠ **AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

Pour procéder au nettoyage, coupez tout d'abord l'alimentation secteur de la lampe. Retirez à cet effet le fusible ou coupez le disjoncteur de la boîte à fusible (position 0).

- Laissez refroidir la lampe complètement.
- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux. N'utilisez ni solvant, ni benzine ou autres produits similaires qui endommageraient la lampe.
- Remettez le fusible en place ou remettez en route le disjoncteur dans le boîtier à fusibles (position I).

● Mise au rebut



L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée.

Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

IAN 288512

Veillez conserver le ticket de caisse et la référence de l'article (par ex. IAN 12345) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

● Informations

● Garantie

Vous bénéficiez d'une garantie de 36 mois à partir de la date d'achat de l'appareil. Cet appareil a été fabriqué avec soin et soumis à un contrôle qualité minutieux. Pendant la durée de la garantie, nous réparons gratuitement tous les défauts de matériaux ou de fabrication. Si vous deviez constater des défauts pendant la période de garantie, envoyez-nous l'appareil à l'adresse du SAV mentionnée ci-dessous en mentionnant le numéro d'article :

14117601L/ 14117606L.

La garantie exclut les dommages dus à une manipulation incorrecte, au non-respect des instructions du mode d'emploi ou à une intervention par une personne non autorisée, ainsi que les pièces d'usure (par ex, ampoule). La durée de garantie n'est aucunement prolongée ou renouvelée par une prestation de garantie.

● Déclaration de conformité CE

Ce produit remplit les critères des réglementations européennes et nationales. La conformité a été attestée. Les déclarations et documents correspondants sont en possession du fabricant.

● Fabricant / SAV

Briloner Leuchten GmbH

Im Kissen 2

DE-59929 Brilon

ALLEMAGNE

Tél. : +49 (0) 29 61 / 97 12-800

Fax : +49 (0) 29 61 / 97 12-199

E-mail : kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 24
Inleiding	Pagina 24
Correct gebruik	Pagina 24
Omvang van de levering.....	Pagina 24
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 25
Technische gegevens	Pagina 25
Veiligheid	Pagina 25
Veiligheidsinstructies	Pagina 25
Voorbereiding	Pagina 26
Benodigd gereedschap en materiaal.....	Pagina 26
Lamp monteren	Pagina 26
Ingebruikname	Pagina 27
Verlichting vervangen	Pagina 27
Onderhoud en reiniging	Pagina 27
Afvoer	Pagina 27
Informatie	Pagina 28
Garantie	Pagina 28
Conformiteitsverklaring	Pagina 28
Fabrikant/ Service	Pagina 28


Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Lees de gebruiksaanwijzing!		Waarschuwing! Kans op een elektrische schok!
	Beschermingsklasse II		De LED-lamp is niet dimbaar.
V~	Volt (wisselspanning)		Deze lamp is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes.
Hz	Hertz (frequentie)		Zo handelt u correct
W	Watt (nuttig vermogen)		Voorzichtig! Kans op brandwonden door hete oppervlakken!
	Waarschuwings- en veiligheidsinstructies in acht nemen!		Voer verpakking en apparaat op een milieuvriendelijke manier af!
	Levensgevaar en kans op ongevallen bij kleuters en kinderen!		

LED-pendellamp

● Inleiding

 Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U heeft gekozen voor een hoogwaardig product. Lees deze gebruiksaanwijzing volledig en zorgvuldig door. Vouw de pagina met de afbeeldingen open. Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product en bevat belangrijke aanwijzingen voor de ingebruikname en bediening. Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht. Controleer vóór de ingebruikname of de juiste spanning beschikbaar is en of alle onderdelen goed gemonteerd zijn. Wanneer u vragen heeft of onzeker bent in verband met de bediening van het apparaat, kunt u contact opnemen met uw leverancier of met het servicepunt. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats en geef hem eventueel aan derden door.

● Correct gebruik

 Deze lamp is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes. De lamp kan op alle normaal ontvlambare oppervlakken bevestigd worden. Het product is alleen bedoeld voor gebruik in privé-huishoudens en niet voor commerciële doeleinden.

● Omvang van de levering


Controleer de levering altijd direct na het uitpakken op volledigheid en optimale staat van het product.

- 1 LED-pendellamp
- 2 LED verlichtingsmiddelen
- 1 pluggen
- 1 haak
- 1 gereedschap
- 2 beschermende slangen
- 1 montage- en gebruiksaanwijzing

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Plug
- 2 Haak
- 3 Ophanging
- 4 Beschermende slang
- 5 Stroomkabel (extern)
- 6 Kroonsteentje
- 7 Afdekking
- 8 Lampenkap
- 9 Lampenring
- 10 Verlichtingsmiddel
- 11 Fitting
- 12 Gereedschap
- 13 Stelschroef

● Technische gegevens

Artikelnr.:	14117601L/14117606L
Fitting:	2 x E27
Voedingsspanning:	230-240V~ 50Hz
Nominaal vermogen:	2 x max. 4,5W
Verlichtingsmiddel:	2 x LED-verlichtingsmiddel, 4,5W
Beschermingsklasse:	II / 
Beschermingsgraad:	IP20

● Veiligheid



Veiligheidsinstructies

Bij beschadigingen die worden veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing vervalt de garantie! Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade! Bij materiële schade of persoonlijk letsel dat wordt veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies zijn wij niet aansprakelijk! Er mogen uitsluitend meegeleverde accessoires worden gebruikt, anders komt de garantie te vervallen.

-  **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN BIJ KLEUTERS EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat kans op verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 alsook personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.



Vermijd levensgevaar door een elektrische schok

- Laat de elektronische installatie door een opgeleide elektricien of een voor elektrische installaties geïnstrueerde persoon uitvoeren.
- Bij materiële schade of persoonlijk letsel dat wordt veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies zijn wij niet aansprakelijk!
- Gebruik de lamp niet als u een beschadiging heeft geconstateerd.
- Verwijder voor de montage de zekering of schakel de aardlekschakelaar in de groepenkast uit (0-stand).
- Vermijd dat de lamp in contact komt met water of andere vloeistoffen.
- Wees er voor de montage zeker van dat de beschikbare netspanning overeenkomt met de benodigde voedingsspanning van de lamp (zie "Technische gegevens").
- Wees er zeker van dat er bij de montage geen leidingen worden beschadigd.
- De pendellamp kan niet in de lengte worden ingesteld.



Vermijd brandgevaar en kans op letsel

- Zorg ervoor dat de lamp uitgeschakeld en afgekoeld is voordat u deze aanraakt om brandwonden te vermijden.
- Bevestig de lamp niet op een vochtige of geleidende ondergrond.
- Laat de lamp of het verpakkingsmateriaal niet achteloos rond slingeren. Plastic folie /-zakken, kunststof delen etc. kunnen voor kinderen een gevaarlijk speelgoed zijn.



De LED-lamp is niet dimbaar.

- Niet direct in de lichtbron (lamp, LED etc.) kijken. De lichtbron (verlichtingsmiddel, LED, etc.) niet met een optisch instrument (bijv. vergrootglas) bekijken.



Deze lamp is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes.



Zo handelt u correct

- Monteer de lamp zo, zodat hij beschermd is tegen vocht, vuil en te hoge verwarming.
- Wees altijd alert! Let er altijd op wat u doet en ga steeds bedachtzaam te werk. Gebruik de lamp niet als u ongeconcentreerd bent of zich niet lekker voelt.
- Lees voor gebruik alle aanwijzingen en maak uzelf met de afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing alsmede met de verlichting zelf vertrouwd.

● Voorbereiding

● Benodigd gereedschap en materiaal

Het genoemde gereedschap en materiaal wordt niet meegeleverd. Het gaat hierbij om niet-bindende informatie en waarden ter oriëntatie. De hoedanigheid van het materiaal is afhankelijk van de individuele omstandigheden ter plekke.

- Potlood / markeergereedschap
- Spanningzoeker
- Schroevendraaier
- Boormachine
- Boor (ca. ø 6 mm)
- Zijknijptang
- Ladder

● Lamp monteren

WAARSCHUWING! KANS OP ELEKTRISCHE SCHOK!

Verwijder de zekering of schakel de hoofdschakelaar uit in de zekeringskast (0-stand), voordat u begint met de montage van de lamp (afb. A).

- Boor een bevestigingsgat. Zorg ervoor dat u de stroomkabel niet beschadigt (afb. B).
- Steek de plug **1** in het boorgat.
- Draai de haak **2** in de plug **1**.
- Maak de stelschroeven **13** aan de afdekking **7** met behulp van het gereedschap **12** los.
- Hang de lamp met de ophangingen **3** op de haak **2**.
- Trek de beschermende slangen **4** over de kabels L en N van de stroomkabel (extern) **5**.
- Gebruik een geïsoleerde schroevendraaier voor het aansluiten van de stroomkabel.
- Verbind vervolgens de aansluitkabel van de lamp met behulp van een kroonsteentje **6** met de stroomkabel (extern) **5**. Let ook op de kleurcombinatie van de aangesloten draden (L = zwart of bruin, N = blauw of wit).
- Schuif de afdekking **7** over de ophanging **3** en bevestig deze, door de stelschroeven **13** met behulp van het gereedschap **12** voorzichtig vast te draaien.
- Maak de lampenringen **9** los van de fitting **11**.
- Verwijder de beschermende folie volledig van de lampenkappen **8**.
- Steek op iedere fitting **11** een lampenkap **8** en bevestig deze met behulp van de lampenringen **9**.
- Gebruik voor het plaatsen van de verlichtingsmiddelen **10** een schone, pluisvrije doek.

- Draai het verlichtingsmiddel **10** rechtsom in de fitting **11**. Controleer de juiste montage.
- Plaats de zekering weer terug en schakel de leidingbeschermende schakelaar weer aan (afb. C).

Uw lamp is nu gereed voor gebruik.

● Ingebruikname

- Schakel de lamp aan resp. uit via de wandschakelaar.

● Verlichting vervangen

WAARSCHUWING! KANS OP ELEKTRISCHE SCHOK!

Onderbreek eerst de verbinding met het stroomnet alvorens het verlichtingsmiddel van de lamp te vervangen. Verwijder hiervoor de zekering of schakel het betreffende stroomcircuit in de groepenkast uit (0-stand).

VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR BRANDWONDEN! Laat de lamp volledig afkoelen.

- Vervang het verlichtingsmiddel alleen, als het volledig is afgekoeld.
- Gebruik voor het vervangen van het verlichtingsmiddel **10** een schone, pluisvrije doek.
- Draai het defecte verlichtingsmiddel **10** linksom uit de fitting **11**.
- Gebruik uitsluitend lampen die worden aangegeven in de „Technische gegevens“.
- Draai het nieuwe verlichtingsmiddel **10** voorzichtig rechtsom in de fitting **11**. Controleer de juiste montage.
- Plaats de zekering weer terug en schakel de leidingbeschermende schakelaar weer aan.

● Onderhoud en reiniging

WAARSCHUWING! KANS OP ELEKTRISCHE SCHOK!

Verbreek voor de reiniging eerst de verbinding van de lamp met het stroomnet. Verwijder hiervoor de zekering of schakel het betreffende stroomcircuit in de groepenkast uit (0-stand).

- Laat de lamp volledig afkoelen.
- Gebruik voor de reiniging uitsluitend een droge, pluisvrije doek. Gebruik geen oplosmiddel, benzine e.d. De lamp zal hierdoor schade ondervinden.
- Plaats de zekering weer terug of schakel de hoofdzekering in de zekeringskast weer aan (1-stand).

● Afvoer



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen / 20–22: papier en vezelplaten / 80–98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark.

Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

IAN 288512

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) als bewijs van aankoop bij de hand.

● **Informatie**

● **Garantie**

Op dit product verlenen wij 36 maanden garantie vanaf aankoopdatum. Het apparaat werd zorgvuldig vervaardigd en aan een nauwkeurige kwaliteitscontrole onderworpen. Binnen de garantieperiode herstellen wij kosteloos alle materiaal- of productiefouten. Mocht u desondanks tijdens de garantieperiode mankementen aantreffen, stuur het apparaat dan alstublieft naar het aangegeven serviceadres met vermelding van het volgende artikelnummer:

14117601L / 14117606L.

Beschadigingen door ondeskundig gebruik, negeren van de handleiding of ingrepen door niet-geautoriseerde personen zijn van de garantieverlening uitgesloten. Dit geldt eveneens voor aan slijtage onderhevige delen (zoals bijv. verlichtingsmiddelen). Door de garantieservice wordt de garantieperiode niet verlengd noch vernieuwd.

● **Conformiteitsverklaring**

Dit product voldoet aan de eisen van de van toepassing zijnde Europese en nationale richtlijnen. De conformiteit is aangetoond. Desbetreffende verklaringen liggen ter inzage bij de fabrikant.

● **Fabrikant / Service**

Briloner Leuchten GmbH

Im Kissen 2

DE-59929 Brilon

DUITSLAND











Tel.: +49 (0) 29 61 / 97 12-800

Fax: +49 (0) 29 61 / 97 12-199

E-mail: kundenservice@briloner.com


www.briloner.com

Legenda k použitým piktogramům	Strana 30
Úvod	Strana 30
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 30
Obsah dodávky.....	Strana 30
Popis dílů.....	Strana 31
Technické údaje.....	Strana 31
Bezpečnost	Strana 31
Bezpečnostní pokyny.....	Strana 31
Příprava	Strana 32
Potřebné nářadí a materiál.....	Strana 32
Montáž světla	Strana 32
Uvedení do provozu	Strana 32
Výměna svítícího prostředku	Strana 33
Údržba a čištění	Strana 33
Odstranění do odpadu	Strana 33
Informace	Strana 33
Záruka.....	Strana 33
Prohlášení o shodě.....	Strana 34
Výrobce / servis.....	Strana 34

Vysvětlení použitých piktogramů			
	Přečtěte si návod k obsluze!		Výstraha! Nebezpečí zásahu elektrickým proudem!
	Ochranná třída II		LED lampa není tlumitelná.
V ~	Volt (střídavé napětí)		Lampa je určena výhradně pro provoz v interiéru, v suchých a uzavřených místnostech.
Hz	Hertz (kmitočet)		Tak postupujete správně
W	Watt (činný výkon)		Pozor! Nebezpečí popálení horkými povrchy!
	Dbejte na výstrahy a řiďte se bezpečnostními pokyny!		Obal i výrobek odstraňujte do odpadu ekologicky!
	Nebezpečí ohrožení života a zranění malých i větších dětí!		

LED závěsné svítidlo

● Úvod

 Blahopřejeme vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Přečtěte si laskavě kompletně a pečlivě tento návod k obsluze. Rozevřete stránku s obrázkem. Tento návod je součástí tohoto výrobku a obsahuje důležité informace o uvedení zařízení do provozu a k zacházení s ním. Řiďte se vždy bezpečnostními pokyny. Před uvedením do provozu zkontrolujte, jestli je k dispozici správné napětí a jestli jsou všechny díly správně namontované. Jestliže máte ještě otázky nebo jste si nejistí při ovládní přístroje, kontaktujte vašeho prodejce nebo servis. Návod pečlivě uschovejte a případně jej předejte třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu



Svítidlo je určeno výhradně pro provoz v interiéru, v suchých a uzavřených místnostech. Svítidlo lze upevnit na všechny běžně hořlavé povrchy. Výrobek je určen pouze pro privátní použití v domácnosti, není vhodný pro komerční účely.

● Obsah dodávky

Bezprostředně po vybalení vždy zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav zařízení.

- 1 závěsná LED lampa
- 2 LED osvětlovací prostředek
- 1 hmoždinka
- 1 hák
- 1 nářadí
- 2 ochranné hadičky
- 1 návod k montáži a obsluze

● Popis dílů

1	Hmoždinka
2	Háky
3	Závěs
4	Izolace
5	Síťový přípojovací kabel (externí)
6	Svorkovnice
7	Kryt
8	Stínidlo
9	Kroužek lampy
10	Osvětlovací prostředek
11	Objímka
12	Nástroj
13	Šroub (červ)

● Technické údaje

Artikl č.:	14117601L / 14117606L
Objímka:	2 x E27
Provozní napětí:	230-240 V ~ 50 Hz
Jmenovitý příkon:	2 x max. 4,5 W
Osvětlovací prostředek:	2 x LED osvětlovací prostředek, 4,5 W
Třída ochrany:	II / <input type="checkbox"/>
Třída krytí:	IP20

● Bezpečnost



Bezpečnostní pokyny

Při škodách způsobených nedodržením tohoto návodu k obsluze zaniká záruka! Za následné škody se neručí! Za věcné nebo osobní škody, způsobené neodborným zacházením nebo nerespektováním bezpečnostních pokynů, se neručí! Používat se smí výhradně dodané, jednotlivé díly, v opačném případě zaniká záruka.



**⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ
OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ
MALÝCH A VĚTŠÍCH DĚTÍ!**

Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti nebezpečí často podceňují. Výrobek chraňte před dětmi.

- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S přístrojem si nesmějí hrát děti. Děti nesmí bez dohledu provádět čišťení ani uživatelskou údržbu.



Zabraňte ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem



- Elektrickou instalaci nechte provádět jen vyučeného elektrikáře nebo osobu s odpovídajícími zkušenostmi.
- Za věcné nebo osobní škody, způsobené neodborným zacházením nebo nerespektováním bezpečnostních pokynů, se neručí!
- Nepoužívejte světlo pokud jste zjistili že je poškozené.
- Před montáží odstraňte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).
- Bezpodmínečně zabraňte kontaktu lampy s vodou nebo jinými kapalinami.
- Před montáží se přesvědčte, jestli se shoduje napětí elektrického proudu, které máte k dispozici, s napětím potřebným pro reflektor (viz „Technické údaje“).
- Zajistěte, aby se při montáží nepoškodily žádné vodiče.
- Závěsná lampa není nastavitelná na délku.



Vyvarujte se nebezpečí požáru a poranění

- Před dotykem se ujistěte, že je svítidlo vypnuté a vychladlé, aby jste se vyhnuli popálení.
- Svítidlo nemontujte na vlhké nebo vodivé podklady.
- Nenechávejte svítidlo nebo obalový materiál ležet bez dohledu. Plastové fólie / pytlíky,

umělohmotné díly atd., by mohly být pro děti nebezpečnou hračkou.

-  LED lampa není tlumitelná.
- Nedívejte se přímo do zdroje světla (osvětlovacího prostředku, LED, atd.). Nedívejte se na zdroj světla (osvětlovací prostředek, LED, atd.) optickou pomůckou (např. lupou).
-  Svítidlo je určeno výhradně pro provoz v interiéru, v suchých a uzavřených místnostech.



Tak postupujete správně

- Svítidlo instalujte tak, aby bylo chráněné před vlhkostí, zahříváním a znečištěním.
- Buďte vždy pozorní! Dbejte vždy na to, co děláte, a postupujte vždy s rozumem. Nepoužívejte světlo, nejste-li soustředění nebo necítíte-li se dobře.
- Před použitím se nejdříve seznámte se světlem, pokyny a obrázky v tomto návodu.

● Příprava

● Potřebné nářadí a materiál

Uvedené nářadí a materiály nejsou součástí dodávky. Jedná se zde o nezávazné údaje a orientační hodnoty. Vlastnosti materiálu jsou závislé na individuálních podmínkách v místě.

- tužka / nástroj k označení
- zkoušečka napětí
- šroubovák
- vrtačka
- vrták (ø cca 6 mm)
- kleště štiřpačky
- žebřík

● Montáž světla

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Před montáží vyšroubujte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skřínce (poloha 0) (obr. A).

- Vyvrtejte otvor. Dbejte, abyste nepoškodili vodiče přívodu elektrického proudu (obr. B).
- Zaveďte hmoždinku **1** do otvoru.
- Našroubujte hák **2** do hmoždinky **1**.
- Odšroubujte šrouby **13** na krytu **7** nástrojem **12**.
- Zavěste svítidlo závěsem **3** na hák **2**.
- Přetáhněte ochranné hadičky **4** přes vodiče L a N síťového kabelu (externího) **5**.
- K připojení na síť elektrického proudu používejte izolovaný šroubovák.
- Spojte připojovací kabel svítidla pomocí svorkovnice **6** se síťovým kabelem (externím) **5**. Dbejte přitom na spojení vodičů se stejnou barvou (L = černý nebo hnědý vodič, N = modrý nebo bílý vodič).
- Nasuňte kryt **7** na závěs **3** a připevněte ho šrouby **13** pomocí nástroje **12**.
- Odšroubujte kroužek lampy **9** z objímky **11**.
- Odstraňte úplně ochrannou fólii ze stínidla **8**.
- Nasadte stínidlo **8** na každou objímku **11** a připevněte je pomocí kroužků **9**.
- K nasazení svítících prostředků **10** použijte čistou tkaninu bez nitek.
- Našroubujte osvětlovací prostředek **10** do objímky **11**. Přezkoušejte správné usazení.
- Nasadte zase pojistku nebo zase zapněte jistič (obr. C).

Vaše svítidlo je nyní připraveno k provozu.

● Uvedení do provozu






- Zapínejte resp. vypínejte světlo nástěnným spínačem.

● Výměna svítícího prostředku

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Před výměnou osvětlovacího prostředku nejdříve odpojte svítidlo od přívodu elektrického proudu. Za tímto účelem vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříní (poloha 0).

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ! Nechte svítidlo úplně vychladnout.

- Vyměňujte jen úplně vychladlý osvětlovací prostředek.
- Při výměně osvětlovacího prostředku  použijte na jeho držení čistý hadr, který nepouští vlákna.
- Vyšroubujte vadný osvětlovací prostředek  z objímky  otáčením proti směru chodu hodinových ručiček.
- Použijte pouze osvětlovací prostředky uvedené v kapitole „Technické údaje“.
- Našroubujte nový osvětlovací prostředek  opatrně do objímky  otáčením ve směru chodu hodinových ručiček. Přezkoušejte správné usazení.
- Nasadte zase pojistku nebo zase zapněte jistič.

● Údržba a čištění

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Při čištění nejprve svítidlo odpojte od elektrické sítě. Za tímto účelem vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříní (poloha 0).

- Nechte reflektor úplně vychladnout.
- K čištění používejte jen suchou utěrku nepouštějící vlákna. Nepoužívejte na čištění rozpouštědla, benzín nebo podobné látky, svítidlo můžete poškodit.
- Nasadte zase pojistku nebo zapněte jistič v pojistkové skříní (do polohy 0).

● Odstranění do odpadu



Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.



Při řízení odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Informace

● Záruka

Od okamžiku zakoupení dostáváte na výrobek záruku po dobu 36 měsíců. Přístroj byl svědomitě vyroben a podroben přesné kontrole kvality. Během záruční doby odstraníme bezplatně všechny vady materiálu a výrobní vady. V případě, že se během záruční doby vyskytnou nedostatky, zašlete laskavě artikl na uvedenou adresu servisu a uveďte následující číslo artiklu: 14117601L / 14117606L. Ze záruky vyloučeny škody způsobené neodborným zacházením, nerespektováním návodu k obsluze nebo zásahem neautorizovanou osobou, jakož i poškození rychle opotřebitelných dílů (např. svítící prostředky). Záručním výkonem se záruční doba neprodouží ani neobnoví.

● Prohlášení o shodě CE

Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Shoda byla prokázána. Příslušná prohlášení a dokumentace jsou uloženy u výrobce.

● Výrobce / servis

Briloner Leuchten GmbH

Im Kissen 2

DE-59929 Brilon

NĚMECKO

Tel.: +49 (0) 29 61 / 97 12-800

Fax: +49 (0) 29 61 / 97 12-199











E-mail: [zákaznický servis@briloner.com](mailto:zákaznický.servis@briloner.com)

www.briloner.com

IAN 288512


Pro všechny požadavky si připravte pokladní blok a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o nákupu.

Leyenda de pictogramas utilizados	Página 36
Introducción	Página 36
Uso adecuado	Página 36
Contenido de entrega	Página 36
Descripción de las piezas	Página 37
Características técnicas	Página 37
Seguridad	Página 37
Indicaciones de seguridad	Página 37
Preparativos	Página 38
Herramientas y materiales necesarios	Página 38
Cómo montar la lámpara	Página 38
Puesta en funcionamiento	Página 39
Cambiar la bombilla	Página 39
Mantenimiento y limpieza	Página 39
Desecho del producto	Página 39
Informaciones	Página 40
Garantía	Página 40
Declaración de conformidad	Página 40
Fabricante / Asistencia	Página 40


Legenda de pictogramas utilizados			
	¡Leer las instrucciones de uso!		¡Advertencia! ¡Peligro de descarga eléctrica!
	Clase de protección II		La lámpara LED no es regulable.
V~	Voltio (corriente alterna)		Esta lámpara solo es apta para el uso en interiores, en espacios secos y cerrados.
Hz	Hercio (frecuencia)		Cómo proceder de forma segura
W	Vatio (potencia efectiva)		¡Precaución! ¡Peligro de quemaduras debido a superficies calientes!
	¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!		¡Deseche el embalaje y el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente!
	¡Peligro de muerte y de accidentes para bebés y niños!		

Lámpara LED colgante

● Introducción

 Le damos la enhorabuena por haber adquirido este nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Lea atenta y completamente las siguientes instrucciones de uso. Despliegue la página con las ilustraciones. Estas instrucciones pertenecen a este producto y contienen indicaciones importantes sobre la puesta en funcionamiento y el manejo. Tenga en cuenta siempre todas las indicaciones de seguridad. Antes de poner el artículo en funcionamiento, compruebe si dispone de la tensión correcta y si todas las piezas están bien montadas. Si tiene dudas o no sabe cómo manejar el aparato, póngase en contacto con su distribuidor o el servicio de asistencia. Conserve estas indicaciones en lugar seguro y, en caso necesario, entréguelas a terceros.

● Uso adecuado

 Esta lámpara solo es apta para el uso en interiores, en espacios secos y cerrados. Puede montarse sobre todas las superficies inflamables normales. El producto está pensado únicamente para uso doméstico privado y no para uso comercial.

● Contenido de entrega


Compruebe siempre inmediatamente después de desembalar el producto la integridad del contenido y el perfecto estado del aparato.

- 1 lámpara pendular LED
- 2 bombillas LED
- 1 taco
- 1 gancho
- 1 herramienta
- 2 tubos de protección
- 1 manual de instrucciones de montaje y manejo

● Descripción de las piezas

- 1 Taco
- 2 Gancho
- 3 Dispositivo para colgar
- 4 Tubo protector
- 5 Cable de conexión a red (externo)
- 6 Regleta
- 7 Embellecedor
- 8 Pantalla de la lámpara
- 9 Anilla
- 10 Bombilla
- 11 Portalámparas
- 12 Herramienta
- 13 Tornillo prisionero

● Características técnicas

N.º art.:	14117601L / 14117606L
Portalámparas:	2 x E27
Tensión de servicio:	230-240 V ~ 50 Hz
Potencia nominal:	2 x máx. 4,5 W
Bombilla:	2 x bombilla LED, 4,5 W
Clase de protección:	II / 
Grado de protección:	IP20

● Seguridad



Indicaciones de seguridad

¡El derecho de garantía quedará anulado en caso de producirse daños por no tener en cuenta estas instrucciones de uso! ¡No se asumirá responsabilidad alguna por daños indirectos! En caso de que el manejo inadecuado del producto o el incumplimiento de las indicaciones de seguridad provoquen daños materiales o personales, ¡no se asumirá ninguna responsabilidad! Únicamente deben utilizarse las piezas suministradas, ya que en caso contrario se perderán los correspondientes derechos de garantía.



⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS!

- No deje nunca a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. Los niños no suelen ser conscientes del peligro. Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el aparato de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento nunca deben llevarse a cabo por niños sin la vigilancia de un adulto.



Cómo evitar el peligro de muerte por descarga eléctrica

- La instalación eléctrica la debe realizar un electricista formado o una persona instruida en instalaciones eléctricas.
- No se asume ninguna responsabilidad en caso de daños materiales o personales provocados por un uso inadecuado o la inobservancia de las instrucciones de seguridad.
- Nunca utilice la lámpara si ha detectado algún tipo de daño.
- Antes del montaje, retire el fusible o desconecte el interruptor automático de la caja de fusibles (posición 0).
- Evite que la lámpara entre en contacto con agua u otros líquidos.
- Asegúrese antes de cada montaje de que la corriente nominal disponible coincida con la tensión de funcionamiento necesaria de la lámpara (ver "Características técnicas").
- Asegúrese de que durante el montaje ningún cable resulta dañado.
- La lámpara pendular no es regulable en longitud.



Cómo prevenir incendios y lesiones

- Asegúrese de que la lámpara está apagada y se ha enfriado antes de tocarla para evitar quemaduras.
- No fije la lámpara sobre suelos húmedos o conductores.
- No deje la lámpara ni el material de embalaje sin supervisión. Las láminas y bolsas de plástico, las piezas de plástico, etc. pueden convertirse en juguetes peligrosos para los niños.



La lámpara LED no es regulable.

- No mire directamente al foco de luz (bombilla, LED, etc.). No observe la fuente de luz (bombilla, LED, etc.) con un instrumento óptico (por ej. una lupa).



Esta lámpara solo es apta para el uso en interiores, en espacios secos y cerrados.



Cómo proceder de forma segura

- Monte la lámpara de modo que esté protegida de la humedad, la suciedad y de temperaturas demasiado elevadas.
- ¡Proceda siempre con sumo cuidado! Preste mucha atención a lo que hace y actúe siempre con sentido común. Bajo ningún concepto utilice la lámpara si está distraído o no se encuentra bien.
- Familiarícese con la lámpara y con las indicaciones e ilustraciones de este manual antes de utilizarla.

Preparativos

Herramientas y materiales necesarios

Las herramientas y los materiales mencionados no se incluyen en el volumen de suministro. Los valores y datos tratados son aproximados y meramente

orientativos. Los materiales necesarios dependerán de las circunstancias particulares de cada situación.

- Lápiz/herramienta de marcación
- Comprobador de tensión
- Destornillador
- Taladro
- Broca (aprox. \varnothing 6 mm)
- Alicates
- Escalera

Cómo montar la lámpara

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

Antes de iniciar el montaje de la lámpara, retire el fusible o desconecte el interruptor automático de la caja de fusibles (posición 0) (fig. A).

- Perfore un agujero para fijación. Asegúrese de no dañar la línea de alimentación (fig. B).
- Introduzca un taco **1** en el agujero perforado.
- Enrosque el gancho **2** en el taco **1**.
- Afloje los tornillos prisioneros **13** del embellecedor **7** con ayuda de la herramienta **12**.
- Cuelgue la lámpara con los dispositivos para colgar **3** en el gancho **2**.
- Pase los tubos de protección **4** por los cables L y N de la línea de alimentación (externa) **5**.
- Para conectar el cable de red utilice un destornillador aislado.
- Conecte a continuación el cable de conexión de la lámpara con la regleta **6** al cable de alimentación (externo) **5**. Preste atención a la correspondencia de colores de los cables conectados (L = negro o marrón, N = azul o blanco).
- Pase el embellecedor **7** por el dispositivo para colgar **3** y fíjelo con cuidado apretando los tornillos prisioneros **13** con ayuda de la herramienta **12**.
- Separe los anillos de la lámpara **9** del portalámparas **11**.
- Retire completamente la lámina protectora de las pantallas de la lámpara **8**.

- Coloque una pantalla **[8]** sobre cada portalámparas **[11]** y fíjelas con ayuda de los anillos **[9]**.
- Para colocar las bombillas **[10]**, utilice un paño limpio y sin pelusas.
- Enrosque la bombilla **[10]** en el portalámparas **[11]** en el sentido de las agujas del reloj. Compruebe que está colocada correctamente.
- Vuelva a insertar el fusible o conecte el interruptor automático (fig. C).

La lámpara ya está lista para usarse.

● Puesta en funcionamiento

- Encienda o apague la lámpara a través del interruptor de pared.

● Cambiar la bombilla

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

Para cambiar la bombilla desconecte primero la lámpara de la red eléctrica. Para ello, retire el fusible o desconecte el interruptor automático en la caja de fusibles (posición 0).

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE QUEMADURAS!
Deje que la lámpara se enfríe completamente.

- Sustituya la bombilla únicamente una vez se haya enfriado por completo.
- Para cambiar la bombilla **[10]** utilice un paño limpio, sin pelusas.
- Saque la bombilla defectuosa **[10]** del portalámparas **[11]** girándola en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Utilice las bombillas solo cómo se indica en el capítulo „Características técnicas“.
- Enrosque con cuidado la nueva bombilla **[10]** en el portalámparas **[11]** en el sentido de las agujas del reloj. Compruebe que está colocada correctamente.
- Vuelva a insertar el fusible o conecte el interruptor automático.

● Mantenimiento y limpieza

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! Desenchufe la lámpara de la red eléctrica para la limpieza. Para ello, retire el fusible o desconecte el interruptor automático en la caja de fusibles (posición 0).

- Deje que la lámpara se enfríe completamente.
- Limpie la lámpara únicamente con un paño seco y sin pelusas. No utilice disolvente, bencina o similares ya que podrían dañar la lámpara.
- Vuelva a colocar el fusible o conecte el interruptor automático de protección en la caja de fusibles (posición I).

● Desecho del producto



El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.



El producto y el material de embalaje son reciclables. Separe los materiales para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para

obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (por ej. IAN 12345) como justificante de compra.

● **Informaciones**

● **Garantía**

Este aparato cuenta con una garantía de 36 meses a partir del momento de la compra. Este aparato ha sido meticulosamente fabricado y ha sido sometido a estrictos controles de calidad. Dentro del periodo de garantía, reparamos gratuitamente todos los defectos de los materiales o de fabricación. En cualquier caso, si durante el periodo de garantía se produjeran fallos de funcionamiento, envíe el aparato a la dirección de atención al cliente indicando la siguiente referencia: 14117601L/14117606L. Quedan excluidos de la garantía los daños producidos por un manejo incorrecto, por incumplimiento del manual de instrucciones o en caso de manipulación del producto por parte de personas no autorizadas, así como las piezas de desgaste (por ej. las bombillas). Si se hace uso de la garantía, no se prolongará ni renovará el periodo de garantía.

● **Declaración de conformidad CE**

Este producto cumple las exigencias de las directivas europeas y nacionales vigentes. Se ha comprobado la conformidad. El fabricante dispone de las declaraciones y documentos correspondientes.

● **Fabricante / Asistencia**

Briloner Leuchten GmbH

Im Kissen 2

DE-59929 Brilon

ALEMANIA

Telf.: +49 (0) 29 61 / 97 12-800











Fax: +49 (0) 29 61 / 97 12-199

Correo electrónico: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com


IAN 2885 12

Legenda dos pictogramas utilizados	Página 42
Introdução	Página 42
Utilização adequada	Página 42
Material fornecido	Página 42
Descrição das peças	Página 43
Dados técnicos	Página 43
Segurança	Página 43
Indicações de segurança	Página 43
Preparação	Página 44
Ferramentas e material necessário	Página 44
Montar o candeeiro	Página 44
Colocação em funcionamento	Página 45
Substituir a lâmpada	Página 45
Manutenção e limpeza	Página 45
Eliminação	Página 45
Informações	Página 45
Garantia	Página 45
Declaração de conformidade	Página 46
Fabricante / Serviço	Página 46


Legenda dos pictogramas utilizados			
	Ler o manual de instruções!		Aviso! Perigo de choque elétrico!
	Classe de protecção II		A lâmpada LED sem regulação de luminosidade.
V~	Volt (tensão alternada)		Este candeeiro destina-se exclusivamente à utilização no interior e em espaços secos e fechados.
Hz	Hertz (frequência)		Procedimento correto
W	Watt (Potência efetiva)		Cuidado! Perigo de queimaduras através de superfícies quentes!
	Considerar as indicações de aviso e de segurança!		Elimine a embalagem e o aparelho de forma ecológica!
	Perigo de morte e de acidente para bebés e crianças!		

Iluminação suspensa LED

● Introdução

 Congratulamo-lo pela aquisição do seu novo aparelho. Decidiu-se, assim, por um produto de elevada qualidade. Por favor, leia atentamente todo o manual de instruções. Desdobre a página com as imagens. Este manual pertence a este produto e contém informações importantes relativas à colocação em funcionamento e ao manuseamento. Siga sempre todas as indicações de segurança. Verifique, antes da colocação em funcionamento, se existe a tensão correta e se todas as peças estão corretamente montadas. Caso tenha dúvidas ou se sinta inseguro no que diz respeito ao manuseamento do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de assistência. Guarde este manual com cuidado e, se necessário, entregue-o a terceiros.

● Utilização adequada

 Este candeeiro destina-se exclusivamente à utilização no interior e em espaços secos e fechados. Este pode ser fixado em qualquer superfície normalmente inflamável. O produto destina-se apenas ao uso privado e não ao uso comercial.

● Material fornecido


Após desembalar o aparelho, verifique sempre o material fornecido quanto à integridade, bem como o estado do aparelho.

- 1 Candeeiro suspenso LED
- 2 Lâmpadas LED
- 1 Buchas
- 1 Gancho
- 1 Ferramenta
- 2 Mangueiras de proteção
- 1 Manual de montagem e instruções

● Descrição das peças

- 1 Bucha
- 2 Gancho
- 3 Elemento de suspensão
- 4 Mangueira de proteção
- 5 Cabo de conexão à rede (externo)
- 6 Bloco de terminais
- 7 Cobertura
- 8 Quebra-luz
- 9 Anilha fixadora
- 10 Lâmpada
- 11 Casquilho
- 12 Ferramenta
- 13 Parafuso cônico

● Dados técnicos

N. do artigo:	14117601L / 14117606L
Casquilho:	2 x E27
Tensão de serviço:	230-240V~ 50Hz
Potência nominal:	2 x max. 4,5W
Lâmpada:	2 x Lâmpada LED, 4,5W
Classe de proteção:	II / 
Grau de proteção:	IP20

● Segurança



Indicações de segurança

Em caso de danos causados pela inobservância deste manual de instruções, perde-se o direito à garantia! Não assumimos a responsabilidade por danos subsequentes! Não nos responsabilizamos por danos materiais e pessoais, causados por um manuseamento incorreto ou pela inobservância das indicações de segurança! Utilize exclusivamente peças individuais fornecidas; caso contrário, a garantia será anulada.



⚠ AVISO! PERIGO DE MORTE E DE ACIDENTES PARA BEBÉS E CRIANÇAS!

Nunca deixe as crianças sem vigilância com o material da embalagem. Existe perigo de asfixia através do material de embalagem. As crianças subestimam frequentemente os perigos. Mantenha as crianças sempre afastadas do produto.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos, assim como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou deficiências na experiência e conhecimento, se forem vigiadas ou instruídas em relação ao uso seguro do aparelho e se compreenderem os perigos que daí possam resultar. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem vigilância.



Evite o perigo de morte por choque elétrico


- A instalação elétrica deve ser efetuada por um eletricista ou por uma pessoa especializada.
- Não nos responsabilizamos por danos materiais e pessoais, causados por um manuseamento incorreto ou pela inobservância das indicações de segurança!
- Nunca utilize o seu candeeiro quando detetar danos.
- Antes da montagem, retire o fusível ou desligue o interruptor automático na caixa de fusíveis (posição 0).
- Evite sempre o contacto do dispositivo de iluminação com água ou outros líquidos.
- Antes da montagem, certifique-se de que a tensão da fonte de alimentação existente corresponde com a tensão de rede necessária para o candeeiro (ver “Dados técnicos”).
- Certifique-se de que na montagem não foram danificados nenhuns tubos.
- O candeeiro suspenso não pode ser ajustado em seu comprimento.




Evite perigos de queimadura e de ferimento

- Certifique-se de que a lâmpada está desligada e fria antes de tocar nesta para evitar queimaduras.

- Não fixe o dispositivo de iluminação numa base húmida ou condutora de electricidade.
- Não abandone o candeeiro ou material da embalagem em local inadequado. As películas / os sacos de plástico, peças em plástico, etc. poderiam tornar-se num brinquedo perigoso para as crianças.

-  A lâmpada LED sem regulação de luminosidade.

- Não olhar directamente para dentro da fonte de luz (lâmpada LED, etc.). Não olha para a fonte de luz (Lâmpada, LED etc.) com um instrumento óptico (por exemplo, lupa).

-  Este candeeiro destina-se exclusivamente à utilização no interior e em espaços secos e fechados.



Procedimento correto

- Monte o candeeiro de forma a que este fique protegido da humidade, da sujidade e de fortes aquecimentos.
- Esteja sempre atento! Preste sempre atenção àquilo que está a fazer e proceda de forma sensata. Seja consciencioso e nunca utilize o candeeiro quando não está concentrado ou quando se sentir indisposto.
- Antes da utilização familiarize-se com todas as instruções e figuras deste manual, assim como com o próprio candeeiro.

● Preparação

● Ferramentas e material necessário

A ferramenta e os materiais mencionados não estão incluídos no fornecimento. Trata-se de indicações e valores de referência, não vinculativos, para referência. O estado do material depende das circunstâncias individuais do local.

- Lápis / marcador
- Tensímetro

- Chave de parafuso
- Berbequim
- Broca (aprox. ø 6 mm)
- Alicata de corte diagonal
- Escada

● Montar o candeeiro

⚠ AVISO! PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO!

Retire o fusível ou desligue o interruptor automático na caixa de fusíveis (posição 0), antes de iniciar a montagem do candeeiro (fig. A).

- Fure um orifício de fixação. Certifique-se de que não danifica o cabo de alimentação (fig. B).
- Insira a bucha **1** no orifício de perfuração.
- Insira o gancho **2** na bucha **1**.
- Solte o parafuso cônico **13** na cobertura **7** com a ajuda das ferramentas **12**.
- Pendura o candeeiro com os suspensores **3** no gancho **2**.
- Puxe as mangueiras de proteção **4** por cima dos cabos L e N do cabo de conexão à rede (externo) **5**.
- Para conectar o cabo de ligação à rede, utilize uma chave de fenda com isolamento.
- Ligue agora o cabo de ligação do candeeiro ao cabo de ligação de rede (externo) **5** através da caixa de junção incluída **6**. Tenha também em atenção a união colorida dos cabos ligados (L = preto ou castanho, N = azul ou branco).
- Mova a cobertura **7** sobre o suspensor **3** e fixe ele usando os parafusos cônicos **13** com ajuda das ferramentas **12**.
- Solte a anilha fixadora **9** do casquilho **11**.
- Remova a película de proteção completamente do quebra-luz **8**.
- Insira em cada casquilho **11** um quebra-luz **8** e fixe ele com a ajuda das anilhas fixadoras **9**.
- Ao inserir a lâmpada **10**, utilize um pano limpo e que não liberte fios.
- Gire as lâmpadas **10** no sentido dos ponteiros no casquilho **11**. Verifique o seu posicionamento correto.

- Insira novamente o fusível ou ligue o interruptor automático na caixa de fusíveis (fig. C).
- seu candeeiro encontra-se agora operacional.

● Colocação em funcionamento

- Ligue ou desligue o candeeiro através do interruptor mural.






● Substituir a lâmpada

AVISO! PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO!

Para a troca da lâmpada desligue primeiro o candeeiro da corrente elétrica. Para isso, retire o fusível ou desligue o interruptor automático na caixa de fusíveis (posição 0).

CUIDADO! PERIGO DE QUEIMADURAS!

Permite que a lâmpada arrefeça completamente.

- Substitua a lâmpada só após esta ter arrefecido.
- Ao substituir as lâmpadas  utilize um pano limpo e que não largue fios.
- Retire a lâmpada danificada  do casquilho  rodando-a no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio.
- Utilize apenas as lâmpadas indicadas no capítulo „Dados técnicos“.
- Enrosque a lâmpada nova  com cuidado no sentido dos ponteiros do relógio no casquilho . Verifique o seu posicionamento correto.
- Insira novamente o fusível ou ligue o interruptor automático na caixa de fusíveis.

● Manutenção e limpeza

AVISO! PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO!

Para limpeza, desligue primeiro o candeeiro da corrente elétrica. Para isso, retire o fusível ou desligue o interruptor automático na caixa de fusíveis (posição 0).

- Permite que a lâmpada arrefeça completamente.
- Para a limpeza, utilize apenas um pano seco, sem fios. Não utilize solventes, gasolina ou produtos semelhantes. O candeeiro seria danificado.
- Volte a colocar o fusível ou desligue o interruptor automático na caixa de fusíveis (posição I).

● Eliminação



A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1-7: Plásticos / 20-22: Papel e papelão / 80-98: Materiais compostos.



O produto e materiais de embalagem são recicláveis, elimine-os separadamente para uma melhor reciclagem. O logotipo Triman somente vale para a França.



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



Não deposite o produto utilizado no lixo doméstico, a favor da proteção do ambiente. Elimine-o de forma responsável. Pode informar-se no seu município sobre os locais de recolha adequados e o seu período de funcionamento.

● Informações

● Garantia

Recebe, no momento de compra deste aparelho, uma garantia de 36 meses. O aparelho foi fabricado cuidadosamente e submetido a um rígido controlo de qualidade. Dentro do período de

garantia, reparamos gratuitamente todas as falhas de material ou de fabrico. Caso detete alguma avaria durante o período de garantia, envie o aparelho para a morada da Assistência, tendo em conta a indicação do seguinte número de artigo: 14117601L/14117606L.

Os danos causados por um manuseamento inadequado ou pela inobservância do manual de instruções ou uma intervenção por pessoal não autorizado, bem como as peças sujeitas a desgaste (como por ex. lâmpadas) estão excluídos da garantia. Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

● Declaração de conformidade C E

Este produto cumpre os requisitos das diretivas em vigor a nível europeu e nacional. A conformidade foi comprovada. As respetivas declarações e os respetivos documentos encontram-se na posse do fabricante.

● Fabricante / Serviço

Briloner Leuchten GmbH

Im Kissen 2

DE-59929 Brilon

ALEMANHA

Tel.: +49 (0) 29 61 / 97 12-800

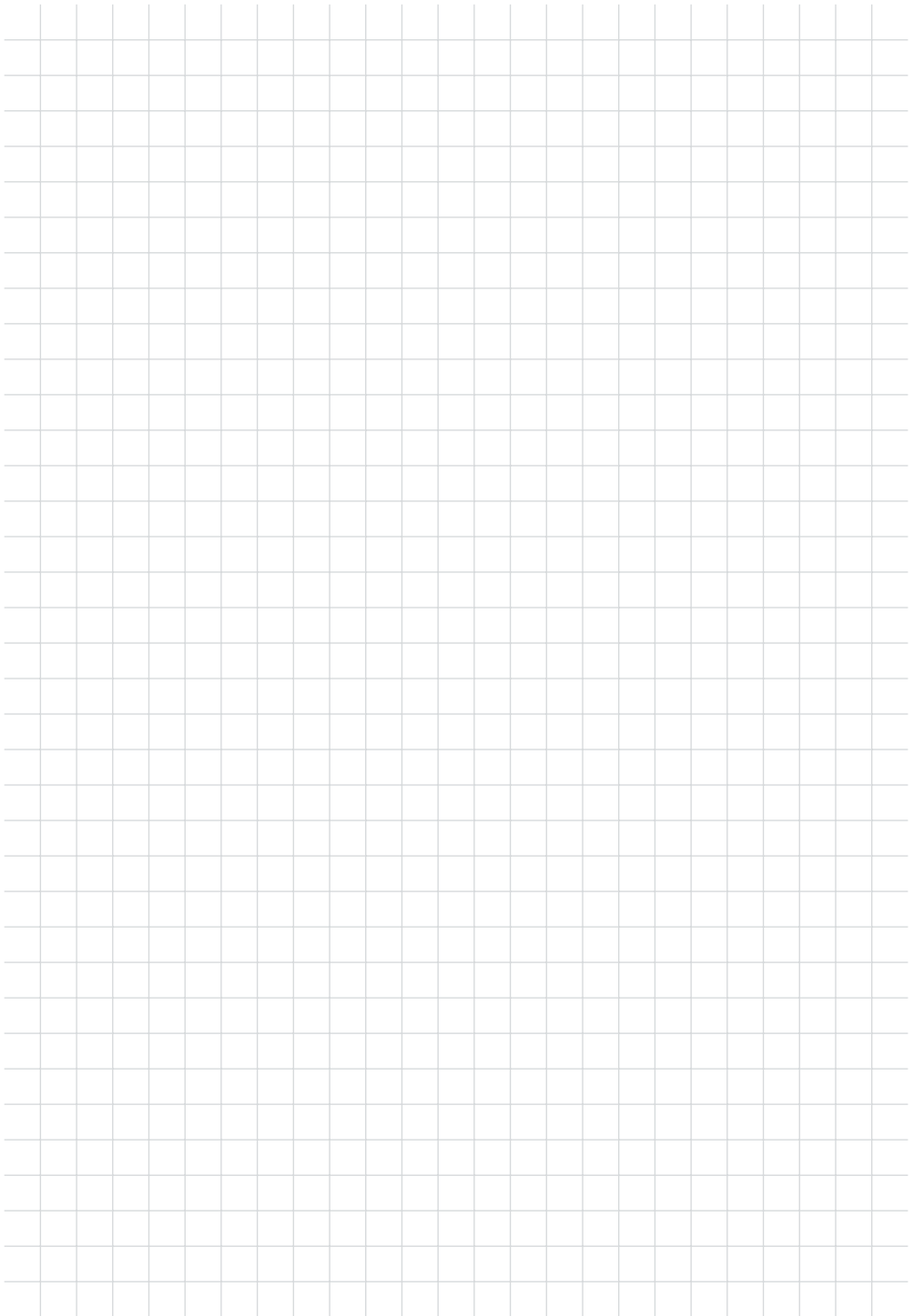
Fax: +49 (0) 29 61 / 97 12-199

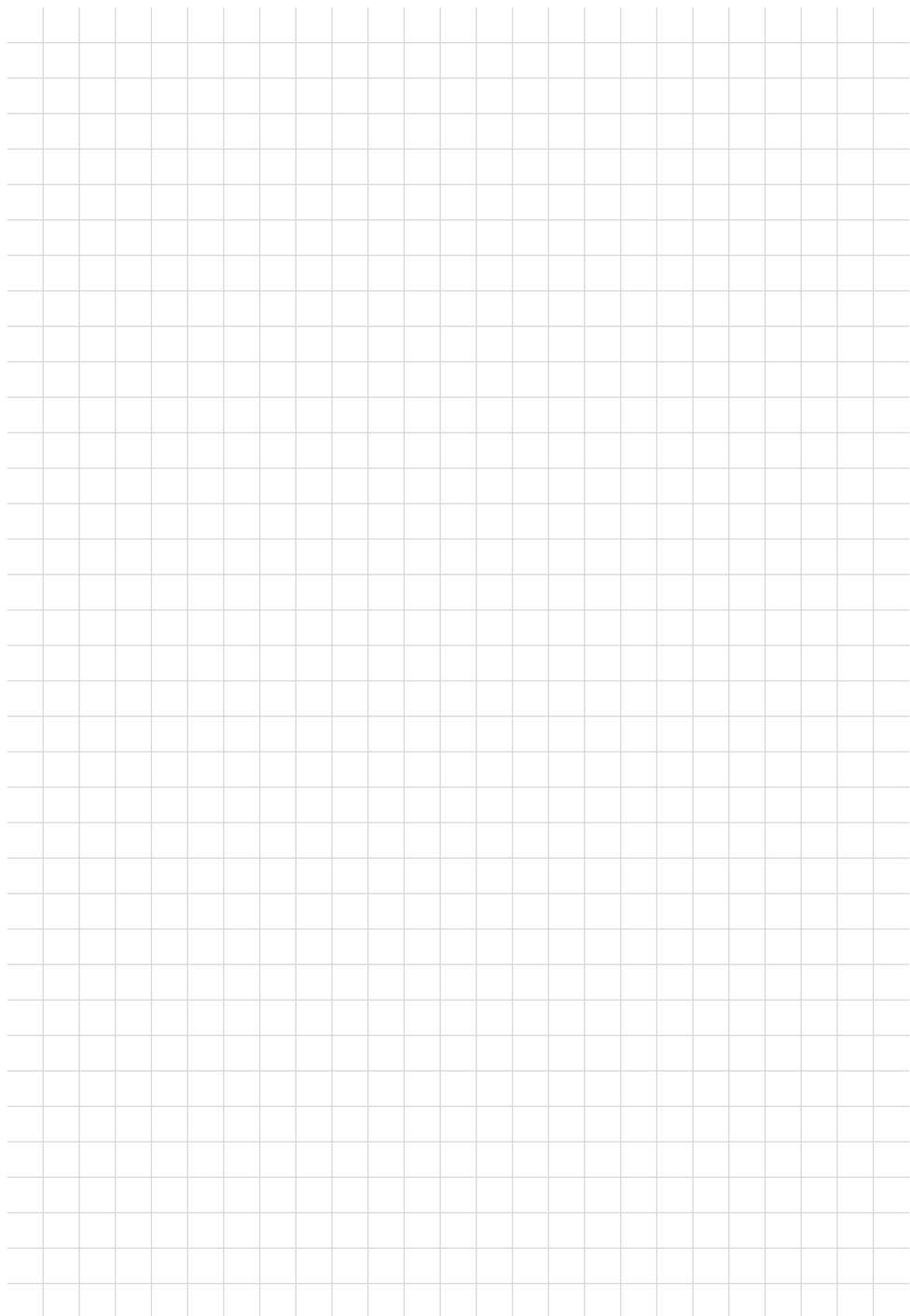
E-Mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

IAN 288512

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (por ex.º IAN 12345) como comprovativo da mesma.





BRILONER LEUCHTEN GMBH

Im Kissen 2

DE-59929 Brilon

GERMANY

Stand der Informationen · Last Information

Update · Version des informations · Stand van

de informatie · Stav informací · Estado de las

informaciones · Estado das informações: 06/2017

Ident.-No.: 14117601L/14117606L062017-8

IAN 288512

